



Indice	Página
1. Clases de lubricantes aprobados	1
2. Intervalo de cambio de aceite y filtro	1
3. Límites de bajas temperaturas	1
4. Explicación de notas a pie de página y otras observaciones	1
5. Clases de lubricantes y productos comerciales aprobados	2

1. Clases de lubricantes aprobados

Grupos de productos	Lubricantes admitidos para el llenado de servicio ⁽¹⁾
8TX10500, 8TX10501, 8TX10502	23A, 23B

2. Intervalo de cambio de aceite y filtro

Clase de lubricantes ⁽¹⁾	Intervalo de cambio de aceite y filtro [km/año] ⁽³⁾
23A	1500 h 1 vez al año
23B	1000 h 1 vez al año

3. Límites de bajas temperaturas

Clase de lubricantes ⁽¹⁾	Clases de viscosidad	Empleo a temperaturas exteriores a partir de
23A	10W-40	- 10°C ⁽²⁾
23B	15W-40	+ 10°C ⁽²⁾

4. Explicación de notas a pie de página y otras observaciones

- (1) **Productos comerc. autorizados: ver pág. siguientes.**
- (2) A una temperatura exterior por debajo de 0°C hay que respetar las instrucciones de calentamiento del manual.
- (3) Es necesario un cambio de aceite y de filtro, según lo que se cumpla en primer lugar. Utilizar únicamente elementos filtrantes originales de ZF.

Los aditivos, de cualquier tipo, que se le añadan al aceite **posteriormente**, modifican el aceite en una forma no calculable y por tanto no son admisibles. ZF no se hace responsable de todas aquellas averías derivadas de la utilización de este tipo de aditivos.

La lista de lubricantes TE-ML 23, edición 01.04.2024 sustituye a todas las anteriores ediciones. La lista válida en cada momento puede solicitarse en cualquier Servicio Oficial-ZF o consultarse en Internet: www.aftermarket.zf.com/lubricants .	ZF Friedrichshafen AG D-88038 Friedrichshafen www.zf.com/contact
--	---

5. Clases de lubricantes y productos comerciales aprobados**Clase de lubricantes 23A**

Fabricante (23A)	Denominación del producto (23A)	Número de homologación de ZF
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC XHP ESP 10W-40	ZF005940
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN 10W-40 SUPER DEFENSE V1	ZF006059
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US	MOBIL DELVAC MODERN 10W-40 ADVANCED PROTECTION	ZF008335
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL RIMULA R6 M 10W-40	ZF006057
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB	SHELL RIMULA R6 MS 10W-40	ZF006061
SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN	SINOPEC TULUX L1000 10W-40	ZF006129
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR	RUBIA TIR 8600 10W-40	ZF005944

Clase de lubricantes 23B